

ЧАСТНООЦЕНОЧНЫЕ ЗНАЧЕНИЯ В РАМКАХ ПОЛИТИЧЕСКОГО МЕДИАДИСКУРСА (НА МАТЕРИАЛЕ АМЕРИКАНСКИХ ТОК-ШОУ)

Ю.А.Франчук (Минск, БГУ)

В статье представлен анализ высказываний медиариторов авторских политических ток-шоу Лоуренса О’Донелла и Рэйчел Мэддоу на американском канале MSNBC, характеризующемся уклоном влево. Автор выявляет разновидности оценки, встречающиеся в речах политических медиакоммуникантов, а именно рационалистической группы частнооценочных значений в соответствии с классификацией Н.Д. Арутюновой.

Ключевые слова: *политический медиадискурс; оценка; общие оценки; частные оценки; сенсорные оценки; рационалистические оценки.*

SPECIFIC EVALUATION MEANINGS IN THE FRAMEWORK OF POLITICAL MEDIA DISCOURSE (ON THE MATERIAL OF AMERICAN TALK SHOWS)

J.A.Franchuk (Minsk, BSU)

The article analyses the statements of the political talk show commentators Lawrence O’Donnell and Rachel Maddow on the American channel MSNBC, which is characterized by a left-wing bias. The author reveals the varieties of evaluation types found in the speeches of political media communicators, namely the rational group within the specific evaluation meanings according to the classification by N.D. Arutyunova.

Key words: *political media discourse; evaluation; general evaluations; specific evaluations; sensory evaluations; rational evaluations.*

Политический медиадискурс реализуется в сфере политической медиакоммуникации, а с точки зрения А.П. Чудинова, одна из характеристик политической коммуникации – это явная и скрытая оценочность [1, с. 63]. По мнению автора, цель политической коммуникации состоит как в распространении информации, так и в оценке описываемых реалий.

В более общем понимании, **оценка** – это экстралингвистический феномен, важнейший компонент познавательной деятельности. Мыслительный процесс, который дает субъекту возможность осознать значимость объекта и установить свое отношение к нему [2, с. 16].

В узком смысле оценка является категорией языка, на нескольких уровнях языка отражающей логическую категорию, и мыслительные процессы, посредством которых устанавливаются ценности объектов [3, с. 11].

Учеными выделяется несколько видов оценки. В нашем исследовании мы исходим из классификации Н.Д. Арутюновой, так как ее видение систематизации оценки представляется нам наиболее полным, охватывающим все сферы человеческой деятельности. Рассмотрим проявление видов оценки на конкретных примерах высказываний медиариторов канала MSNBC. Все переводы выполнены нами.

Прежде всего, оценки подразделяются на **общие**, которые основаны на категории «хороший» или «плохой»: *I am not have been in a best position to observe that closely* – ‘Я сидела не так близко, чтобы хорошо увидеть’.

Также оценки подразделяются на **частные**, посредством которых «с определенной точки зрения» оценивается одна из черт объекта: *I would have say that he seems thinner than I have seen him in the past* – ‘Я бы сказала, что он выглядит худее, чем раньше’. В этих двух примерах Рэйчел Мэддоу, ведущая авторского ток-шоу на MSNBC, делится впечатлениями от посещения слушания по делу о подкупе Дональдом Трампом актрисы Сторми Дэниелс. В первом случае ведущая дает общую оценку своего места в зале слушаний, определяя его неудачным для обзора, плохим (в этом помогает прилагательное в форме элитива *a best*, а также наречие *closely*). Во втором примере производится частная оценка внешнего вида Трампа относительно того, как он выглядел до суда (сравнительный оборот *thinner than*).

Н.Д. Арутюнова также выявляет три вида частнооценочных значений: 1) **сенсорные**, относящиеся к индивидуальным ощущениям, предпочтениям и чувственному опыту; 2) **сублимированные оценки**, которые интерпретируют, «гуманизируют» сенсорные оценки; 3) **рационалистические**, тесно связанные с практической деятельностью человека [4, с. 75–77].

В данной статье сосредоточимся на рассмотрении третьей группы – рационалистических оценках. Эти оценки направлены на практическую деятельность, повседневность человека и предназначены для того, чтобы ее систематизировать и координировать. Они характеризуются физической и психической пользой, нацеленностью на достижение какой-либо цели, включая реализацию функций, для которых предназначен объект, на соответствие нормам. И существует три их разновидности: а) **утилитарные оценки**, определяющие уровень полезности объекта либо предмета: *President Trump's defense was more emotional, he appeared to be speaking sort of from talking points and there was a lot of ad-libing* – ‘Защита президента Трампа была более эмоциональной, казалось, что он [представитель защиты] говорит будто тезисами, и его речь недостаточно подготовлена’. Здесь Рэйчел Мэддоу, ведущая Rachel Maddow Show на MSNBC, дает негативную утилитарную оценку представителю защиты, Тодду Бланшу, на суде о подкупе Трампом актрисы накануне президентских выборов 2016 года. Таким образом, по мнению ведущей ток-шоу, выступление представителя защиты было недостаточно убедительным и не помогло обвиняемому.

б) **нормативные оценки**, которые характеризуют объекты с точки зрения их принадлежности к классу, виду, роду и определяют степень соответствия норме: *That's a pure Bill O'Reilly, Jesse Watters style lie, invented from absolutely nothing* – ‘Это сплошное вранье в стиле Билла О’Рейли и Джесси Уоттерса, придуманное на пустом месте’. Лоуренс О’Донелл, ведущий авторского шоу на MSNBC, с точки зрения нормативности, негативно оценивает работу телеведущего Fox News, Джесси Уоттерса, так как тот последовал примеру риторы Fox News Билла О’Рейли и перенял схожий стиль изложения, заняв прайм-тайм после увольнения последнего.

в) **телеологические оценки** представляют собой оценки, которые определяют эффективность, целесообразность, удачность каких-либо действий:

As long as he keeps speaking the way that he did today which was slow and elliptical – ‘Поскольку он продолжает говорить так, как сегодня, слишком обтекаемо и отрывисто’. В данном примере Рэйчел Мэддоу, ритор политического шоу The Rachel Maddow Show на MSNBC, осуществляет негативную телеологическую оценку тому, каким образом свидетель Дэвид Пекер, друг Дональда Трампа, бывший издатель таблоида National Enquirer, отвечает на вопросы прокурора по делу о подкупе актрисы Сторми Дэниелс.

Таким образом, для достижения нужного прагматического эффекта – создания неблагоприятной картины с места событий, представления судебного дела, а также самого экс-президента в невыгодном для Республиканской партии США свете – политические медиариторы используют широкий арсенал оценки различных видов. Тем самым, дискредитировав Республиканскую партию, в выгодном свете представляется Демократическая партия США, которую ведущие канала MSNBC и поддерживают.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Чудинов, А. П. Политическая лингвистика / А. П. Чудинов. – М. : Флинта : Наука, 2006. – 256 с.
2. Чернявская, Е. А. Оценка и оценочность в языке и художественной речи: на материале поэтич., прозаич. и эпистоляр. наследия А.С. Пушкина: автореф. дис. ... канд. филол. наук: 10.02.01 / Е. А. Чернявская ; Орел, 2001. – 20 с.
3. Кузьмин, С. С. Оценочность в английской фразеологии и контекст.: автореф. дис. ... канд. филол. наук: 10.02.04 / С. С. Кузьмин. М., 1980. – 19 с.
4. Арутюнова, Н. Д. Типы языковых значений: оценка, событие, факт / Н. Д. Арутюнова. – М. : Наука, 1988. – 341 с.